

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Band:** 4 (1895)  
**Heft:** 3

## Titelseiten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnement:**

Schweiz:  
Fr. 5.— jährlich.  
Fr. 5.— halbjährlich.  
Ausland:  
Unter Kreuzband  
Fr. 7.50 (3 Mark) jährlich.  
Deutschland,  
Oesterreich und Italien:  
Bei der Post abnommt:  
Fr. 6.— (Mk. 4.—) jährlich.  
Vereinsmitglieder  
erhalten das Blatt gratis

**Inserate:**

20 Cts per 1 spatige Petit-  
zeile oder deren Raum.  
Bei Wiederholungen  
entsprechenden Rabatt.  
Vereinsmitglieder  
bezahlen die Hälfte.

**N° 3.**

# Hôtel-Revue

4. Jahrgang 4<sup>me</sup> ANNEE

Organ und Eigentum

Organe et Propriété

des  
**Schweizer Hotelier-Vereins.**

de la  
**Société Suisse des Hoteliers.**

**Abonnements:**

Pour la Suisse:  
Fr. 5.— par an.  
Fr. 3.— pour 6 mois.  
Pour l'étranger:  
Envoi sous bande:  
Fr. 7.50 par an.  
Pour l'Allemagne,  
l'Autriche et l'Italie.  
Abonnement postal:  
Fr. 5.— par an.  
Les sociétaires reçoivent  
l'organe gratuitement.

**Annonces:**

20 cts. pour la petite ligne  
ou son espace.  
Rabais en cas de répétition  
de la même annonce.  
Les sociétaires  
payent moitié prix.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 23, Basel.  
Telegraph-Adresse: „Hôtelrevue Basel.“

TÉLÉPHONE No. 1573.

Rédaction et Expédition: Rue des Etoiles No. 23, Bâle.  
Adresse telegraphique: „Hôtelrevue Bâle.“

**Offizielle  
Nachrichten.**

**Nouvelles  
officielles.**

**Mitteilungen**

**aus den Verhandlungen des Vorstandes**

vom 10. Januar 1895.

In Bezug auf das Protokoll der letzten Generalversammlung wird die Skala für die zukünftige Berechnung der Mitgliederbeiträge bzw. der diesbezügliche Teil des § 10 der revidierten Statuten wie folgt festgesetzt:

„Die von den Mitgliedern zu bezahlenden Jahresbeiträge betragen:

Für Mitglieder ohne Geschäfte und mit solchen von 1—49 Fremdenbetten	20 Fr.
50—74	30 „
75—99	40 „
100—149	50 „
150—199	60 „
200—299	80 „
300 und mehr	100 „

Im Anschluss hieran wird der Druck von 600 deutschen und 400 französischen Exemplaren der neuen Statuten angeordnet; ebenso wird die Auflagestärke des dem Druck übergebenen Mitgliederverzeichnisses (350 Exemplare) bestimmt.

Der Herr Präsident bringt ein Schreiben des Schweiz. Post-Departementes vom 17. Dezember 1894 zur Kenntnis, mit welchem ein nicht an seine Adresse gelangtes Schreiben vom 13. Januar 1894 betreffend die Bestellung der für Fremde in Gasthöfen, Pensionen etc. adressierten eingeschriebenen Postgegenstände reproduziert wird. Darnach übernimmt die Post keinerlei weitere Haftpflicht für diejenigen Gegenstände, welche sie gegen Quittung in die Hände von Hoteliers zur Abgabe an deren Gäste gegeben hat. Sache des Hoteliers müsse es bleiben, sich die Identität derjenigen Gäste beweisen zu lassen, an welche solche Gegenstände ausgefolgt werden. Im übrigen seien die Hoteliers nicht verpflichtet und nie verpflichtet gewesen, derartige eingeschriebene Gegenstände von der Post für ihre Gäste abzunehmen; es bleibe denselben nach wie vor unbenommen, solche an das Postbureau zurückzuweisen, wo sie zur Verfügung der Adressanten verbleiben.

Es wurde beschlossen, von diesem Schreiben Notiz zu nehmen und das Offizielle Centralbureau zu beauftragen, die Verleger von Reisehandbüchern unter Bekanntgabe dieser Verhältnisse zu ersuchen, in Neuauflagen solcher Bücher die Reisenden auf die Wünschbarkeit aufmerksam zu machen, sich vor Antritt ihrer Reise mit einem Ausweis über die Identität ihrer Personen zu versehen, um bei Empfangnahme eingeschriebener Postgegenstände keinen Schwierigkeiten zu begegnen.

In den Verein wurden aufgenommen bzw. die bereits auf dem Cirkularwege genehmigten Aufnahmen bestätigt:

*In die Sektion Genfersee:*

1. Herren Gebrüder Pasche, Hotel und Pension Crochet à Bex.
2. Herr Charles Braun, Hotel Richemond in Genf.
3. Herr Eugène Weltin, Hotel de Famille in Genf.

*In die Sektion Bernerobland:*

4. Herren Gebrüder Haubensack, Kurhaus Brünig.
5. Herr Ed. Strublin, Hotel Schweizerhof in Interlaken.
6. Herr Léon Braichet-Chaboudez, Hotel National in Pruntrut.

*In die Sektion Vierwaldstättersee:*

7. Herr F. Holdener, Pension Holdener in Ober-Yberg.
8. Herr Jos. Dahinden-Pfyl, Hotel & Pension Bellevue, Rigi-Kaltbad.
9. Herr Georg Bossard Sohn, Hotel & Pension Ochsen in Zug.

*In die Sektion Zürich:*

10. Herr A. Buser, Kurhaus Bienenberg bei Liestal.
11. Herr E. Gräub, Hotel Central in Mülhausen.

*In die Sektion Graubünden:*

12. Herr P. Wieland, Hotel Seehof in Arosa.
13. Herr Wilh. Schenkel, Hotel Rosatsch in St. Moritz.
14. Herr Stefan Bossi, Hotel Julier in Tiefenkasten.

**Aus dem Verein ausgetreten:**

Herr Gaiser-Flohr, Pension Masson in Veytaux-Chillon.

Die in No. 51 der „Hotel-Revue“ ergangene Einladung an die Mitglieder zur Einsendung der fehlenden Geschäftsberichte vom Jahre 1883 bis inkl. 1889 zu Händen des Herrn Guyer-Freuler für die Schweiz. Landeskunde hatte keinen Erfolg. Es kann desshalb nur eine unvollständige Sammlung von Druckschriften des Vereins an Herrn Guyer abgegeben werden.

Der Entwurf eines Fragebogens für die statistischen Erhebungen für die Genfer Landesausstellung wird durchberaten und beschlossen, denselben den Mitgliedern des Verwaltungsrates zur Begutachtung zu zustellen.

**Extrait des délibérations du Comité.**

(Séance du 10 Janvier 1895.)

Vu le procès-verbal de la dernière Assemblée générale, le 2<sup>e</sup> alinéa de l'art. 10 des nouveaux statuts relatif à l'échelle devant servir au calcul des cotisations, est rédigé en ces termes:

„La cotisation annuelle des membres est fixée comme suit:

„Pour membres sans hôtels et avec hôtels de	1 à 49 lits de maîtres frs. 20
pour hôtels de 50	74 „ „ „ 30
„ „ 75	99 „ „ „ 40
„ „ 100	149 „ „ „ 50
„ „ 150	199 „ „ „ 60
„ „ 200	299 „ „ „ 80
„ „ 300 et plus	„ „ „ 100

Il est décidé que la nouvelle édition des statuts sociaux comprendra 600 exemplaires allemands et 400 français; la nouvelle édition de la liste des membres en cours d'impression sera tirée à 350 exemplaires.

Le Président donne lecture d'une lettre du Département fédéral des Postes datée du 17 décembre écoulé et reproduisant son office du 13 janvier 1894 qui n'est pas parvenu à sa destination et traitait de la remise des objets de valeur adressés aux étrangers logés dans les hôtels, pensions, etc. Selon ce message, la poste n'assume aucune responsabilité quant aux objets qu'elle a délivrés contre quittance à l'hôtelier pour être remis à ses voyageurs. C'est à l'hôtelier à faire constater l'identité des personnes destinataires des objets en question. Au surplus l'hôtelier n'est pas et n'a jamais été astreint d'accepter de la poste, pour les étrangers qu'il héberge, des plis recommandés ou autres objets. Maintenant comme avant, il est libre de renvoyer les voyageurs au bureau de poste où les dits objets sont à leur disposition.

Il est décidé de prendre acte de cette lettre et de charger le Bureau central officiel d'inviter les éditeurs de guides et manuels de voyages à reproduire les conditions susénoncées dans leurs prochaines éditions et à prévenir de cette façon les étrangers de l'utilité

qu'il y aurait pour eux à se munir en voyage d'un document de légitimation de nature à leur éviter toute difficulté lorsqu'ils auront à retirer des objets de valeur ou plis recommandés.

**Admissions** dans la Société (et confirmation des admissions approuvées par voie de circulaire).

*Section Lac Léman:*

1. MM. les Frères Pache, Hôtel et Pension du Crochet à Bex.
2. M. Charles Braun, Hôtel Richemond à Genève.
3. M. Eugène Weltin, Hôtel de Famille à Genève.

*Section Oberland bernois:*

4. MM. les Frères Haubensack, Kurhaus Brünig.
5. M. Ed. Strublin, Hôtel Schweizerhof à Interlaken.
6. M. Léon Braichet-Chaboudez, Hôtel National à Porrentruy.

*Section Lac des Quatre-Cantons:*

7. M. F. Holdener, Pension Holdener à Ober-Yberg.
8. M. Jos. Dahinden-Pfyl, Hôtel et Pension Bellevue, Rigi-Kaltbad.
9. M. Georges Bossard Fils, Hôtel et Pension du Boeuf, à Zoug.

*Section Zürich:*

10. M. A. Buser, Kurhaus Bienenberg à Liestal.
11. M. E. Graub, Hotel Central à Mulhouse.

*Section Grisons:*

12. M. P. Wieland, Hotel Seehof à Arosa.
13. M. Wilh. Schenkel, Hotel Rosatsch à St-Moritz.
14. M. Stefan Bossi, Hotel Julier à Tiefenkasten.

**Démissions:**

M. Gaiser-Flohr, Pension Masson à Veytaux-Chillon.

L'appel inséré dans le No. 51 de l'„Hotel-Revue“ aux fins de prier les sociétaires d'envoyer pour M. Guyer-Freuler (en faveur de la „Landeskunde“) les rapports de gestion qui manquent de 1883 à 1889 inclusivement, n'a donné aucun résultat. Il ne pourra donc être cédé à M. Guyer qu'une collection incomplète des imprimés de la Société.

Le Comité discute un projet de questionnaire pour la statistique destinée à l'Exposition nationale de 1896 et décide de le soumettre pour préavis aux membres du Conseil d'administration.

**Ein zeitgemässer Rat.**

Die Zeit ist wieder da, wo die einheimischen und fremden, die grossen und kleinen, die teuern und billigen, die ehrlichen und andern Verleger oder Unternehmer von Reklame-Objekten ihre Netze auswerfen, sei es in Gestalt von phrasenstrotzenden Prospekten und Cirkularen, sei es, dass zungenfertige Uebersetzungskünstler als Vertreter derselben ihre Opfer an Ort und Stelle suchen. Unter diesen letzteren befinden sich diejenigen, vor denen man sich am meisten zu hüten hat, denn sie angeln mit der Rute, fangen nur Einen nach dem Andern, dafür aber Jeden um so sicherer und gehen nicht eher vom Fleck, bis das Opfer angebissen hat. Haben sie nur einmal die Schwelle des Hauses überschritten, dann wehe dem, der sich nicht sofort unsichtbar zu machen weiss oder der dem Eindringling auch nur Zeit lässt, seine Mappe zu öffnen; von hundert Heimgesuchten werden es neunzig sein, die nicht mehr ausweichen können und den Peiniger nur dadurch los werden, dass sie den Bestellschein unterzeichnen und dabei froh sein müssen, wenn sie nicht nachher die Entdeckung machen, dass man sie gerade für einige Jahre nacheinander „dran“ gekriegt hat. Stünden solche Fälle vereinzelt da, wäre es wohl kaum der Mühe wert, so viele Worte darüber zu verlieren, aber beinahe prozessionsweise stellen sie sich ein, jeder nur das „Beste“ vertretend.